

RECTIFICAÇÕES

Rectificação ao Regulamento (CE) n.º 1166/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 19 de Novembro de 2008, relativo aos inquéritos sobre a estrutura das explorações agrícolas e ao inquérito aos modos de produção agrícola e que revoga o Regulamento (CEE) n.º 571/88 do Conselho*(«Jornal Oficial da União Europeia» L 321 de 1 de Dezembro de 2008)*

1. Na página 18, artigo 12.º, n.º 1

em vez de: «1. Os Estados-Membros devem fornecer relatórios metodológicos nacionais para os inquéritos abrangidos pelo presente regulamento, descrevendo o seguinte:»,

deve ler-se: «1. Os Estados-Membros devem fornecer relatórios metodológicos nacionais para os inquéritos abrangidos pelo presente regulamento, descrevendo o seguinte:».

2. O anexo III é substituído pelo seguinte texto:

«ANEXO III

Lista de características do inquérito à estrutura das explorações agrícolas

CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
I. Características gerais	
- Localização da exploração	
-- Latitude (com uma degradação igual ou inferior a 5 minutos)	Graus: Minutos
-- Longitude (com uma degradação igual ou inferior a 5 minutos)	Graus: Minutos
- Personalidade jurídica da exploração	
-- A responsabilidade jurídica e económica da exploração agrícola é assumida por:	
--- uma pessoa singular que é produtor único, no caso de a exploração ser independente?	Sim/Não
---- Se a resposta à questão anterior for "sim", tal pessoa (o produtor) é também o dirigente da exploração?	Sim/Não
----- Se a pessoa não for o dirigente da exploração, o dirigente é membro da família do produtor?	Sim/Não
----- Se o dirigente da exploração for membro da família do produtor, o dirigente é cônjuge do produtor? ⁽¹⁾	Sim/Não
--- uma ou mais pessoas singulares que é/são sócio(s), no caso de a exploração ser uma exploração de grupo?	Sim/Não
--- uma pessoa colectiva?	Sim/Não
- Forma de exploração (relativamente ao produtor) e sistema de exploração	
-- Superfície agrícola utilizada:	
--- Conta própria	ha
--- Arrendamento	ha
--- Parceria ou outras formas de exploração	ha
-- Agricultura biológica	
--- Superfície agrícola total utilizada da exploração na qual são aplicados e certificados métodos de produção agrícolas biológicos de acordo com as regras nacionais ou da Comunidade Europeia	ha
--- Superfície agrícola total utilizada da exploração em processo de conversão para métodos de produção agrícolas biológicos a certificar de acordo com as regras nacionais ou da Comunidade Europeia	ha
--- Área da exploração na qual são aplicados e certificados ou estão em conversão para certificação métodos de produção agrícola biológicos de acordo com as regras nacionais ou da Comunidade Europeia:	
---- Cereais para a produção de grão (incluindo sementes)	ha
---- Leguminosas secas e proteaginosas para a produção de grão (incluindo sementes e misturas de cereais e leguminosas)	ha
---- Batatas (incluindo primor e batata de semente)	ha
---- Beterraba sacarina (excluindo sementes)	ha

CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
---- Culturas oleaginosas	ha
---- Produtos hortícolas, melões e morangos	ha
---- Prados e pastagens, excluindo pastagens pobres	ha
---- Frutos frescos e bagas	ha
---- Citrinos	ha
---- Olivais	ha
---- Vinhas	ha
---- Outras culturas (culturas de plantas têxteis, etc.)	ha
--- Métodos de produção agrícola biológicos aplicados à produção animal e certificados de acordo com as regras nacionais ou da Comunidade Europeia	
---- Bovinos	Cabeças
---- Suínos	Cabeças
---- Ovinos e caprinos	Cabeças
---- Aves de capoeira	Cabeças
---- Outros animais	Sim/Não
-- Destino da produção da exploração agrícola:	
--- A família do produtor consome mais de 50 % da produção final da exploração	Sim/Não
--- As vendas directas ao consumidor ascendem a mais de 50 % do total de vendas da exploração ⁽¹⁾	Sim/Não

II. Superfície

- Terras aráveis

-- Cereais para a produção de grão (incluindo sementes):	
--- Trigo mole e espelta	ha
--- Trigo duro	ha
--- Centeio	ha
--- Cevada	ha
--- Aveia	ha
--- Milho para grão	ha
--- Arroz	ha
--- Outros cereais para a produção de grão	ha
-- Leguminosas secas e proteaginosas para a produção de grão (incluindo sementes e misturas de cereais e leguminosas)	ha
--- das quais ervilhas, favarolas e tremçoços doces	ha
-- Batatas (incluindo primor e batata de semente)	ha
-- Beterraba sacarina (excluindo sementes)	ha
-- Culturas forrageiras sachadas (excluindo sementes)	ha
-- Culturas industriais:	
--- Tabaco	ha
--- Lúpulo	ha
--- Algodão	ha
--- Colza e nabita	ha
--- Girassol	ha
--- Soja	ha
--- Sementes de linho	ha

CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
--- Outras culturas oleaginosas	ha
--- Linho	ha
--- Cânhamo	ha
--- Outras culturas de plantas têxteis	ha
--- Plantas aromáticas, medicinais e condimentares	ha
--- Outras culturas industriais, não mencionadas noutros pontos	ha
-- Culturas hortícolas, melões e morangos, dos quais:	
--- Ao ar livre ou sob abrigo baixo (não acessível)	ha
---- Em cultura extensiva	ha
---- Em cultura intensiva	ha
--- Em estufa ou sob abrigo alto (acessível)	ha
-- Flores e plantas ornamentais (excluindo os viveiros):	
--- Ao ar livre ou sob abrigo baixo (não acessível)	ha
--- Em estufa ou sob abrigo alto (acessível)	ha
-- Culturas forrageiras:	
--- Prados e pastagens temporários	ha
--- Outras culturas forrageiras:	
---- Milho forrageiro	ha
---- Culturas leguminosas	ha
---- Outras culturas forrageiras não mencionadas noutros pontos	ha
-- Sementes e propágulos de culturas temporárias	ha
-- Outras culturas temporárias	ha
-- Pousios sem quaisquer subsídios	ha
-- Pousios sujeitos ao pagamento de subsídios, sem uso económico	ha
- Hortas familiares	ha
- Prados e pastagens permanentes	ha
-- Prados e pastagens, excluindo pastagens pobres	ha
-- Pastagens pobres	ha
-- Prados e pastagens permanentes já não usados para efeitos de produção e elegíveis para o pagamento de subsídios	ha
- Culturas permanentes	
-- Frutos frescos e bagas	ha
--- Espécies de frutos, das quais:	ha
---- Frutos de zonas climáticas temperadas	ha
---- Frutos de zonas climáticas subtropicais	ha
--- Espécies de bagas	ha
--- Frutos de casca rija	ha
-- Citrinos	ha
-- Olivais	ha
--- Produzindo normalmente azeitona de mesa	ha
--- Produzindo normalmente azeitona para azeite	ha
-- Vinhas que produzam normalmente	ha
--- Vinho de qualidade	ha
--- Outros vinhos	ha
--- Uvas de mesa	ha
--- Uvas passas	ha
-- Viveiros	ha
-- Outras culturas permanentes	ha
--- das quais árvores de Natal (!)	ha
-- Culturas permanentes em estufa	ha
- Outras superfícies	
-- Superfície agrícola não utilizada	ha
-- Superfície florestal	ha
--- da qual espécies de rápido crescimento	ha

	CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
	-- Outras superfícies (superfícies edificadas, pátios, caminhos, tanques, pedreiras, terras não aráveis, etc.)	ha
	- Cogumelos, superfícies irrigadas, culturas energéticas e culturas geneticamente modificadas	
	-- Cogumelos	ha
	-- Superfícies irrigadas	
	--- Superfícies irrigáveis totais	ha
	--- Superfície total cultivada irrigada pelo menos uma vez no decurso dos últimos doze meses	ha
	-- Culturas energéticas (para a produção de biocombustíveis ou de outras energias renováveis)	ha
	--- das quais em <i>set-aside</i>	ha
	-- Culturas geneticamente modificadas	ha
III.	Efectivo pecuário	
	- Equídeos	Cabeças
	- Bovinos:	
	-- Bovinos com menos de um ano, machos e fêmeas	Cabeças
	-- Bovinos com um mas menos de dois anos, machos	Cabeças
	-- Bovinos com um mas menos de dois anos, fêmeas	Cabeças
	-- Bovinos machos com dois anos e mais	Cabeças
	-- Novilhas com dois anos e mais	Cabeças
	-- Vacas leiteiras	Cabeças
	-- Outras vacas	Cabeças
	- Ovinos e caprinos:	
	-- Ovinos (de qualquer idade)	Cabeças
	--- Fêmeas reprodutoras	Cabeças
	--- Outros ovinos	Cabeças
	-- Caprinos (de qualquer idade)	Cabeças
	--- Fêmeas reprodutoras	Cabeças
	--- Outros caprinos	Cabeças
	- Suínos:	
	-- Leitões com menos de 20 quilos de peso vivo	Cabeças
	-- Porcas reprodutoras de 50 quilos e mais	Cabeças
	-- Outros suínos	Cabeças
	- Aves de capoeira:	
	-- Frangos de carne	Cabeças
	-- Galinhas poedeiras	Cabeças
	-- Outras aves de capoeira:	Cabeças
	--- Perus ⁽¹⁾	Cabeças
	--- Patos ⁽¹⁾	Cabeças
	--- Gansos ⁽¹⁾	Cabeças
	--- Avestruzes ⁽¹⁾	Cabeças
	--- Outras aves de capoeira, não mencionadas noutros pontos ⁽¹⁾	Cabeças
	- Coelhos, fêmeas reprodutoras	Cabeças
	- Abelhas	Alveari
	- Outro efectivo pecuário	Sim/Não
IV.	Máquinas e equipamento	
	IV. i) <i>Máquinas</i>	
	- Pertencentes à exploração	
	-- Tractores de quatro rodas, tractores de lagartas, semi-reboques	Numero
	-- Motocultivadores, sachadores, motofresas e motogadanheiras	Numero
	-- Ceifeiras-debulhadoras	Numero
	-- Outras ceifeiras totalmente mecanizadas	Numero
	- Máquinas usadas por várias explorações	
	-- Tractores de quatro rodas, tractores de lagartas, semi-reboques	Sim/Não

CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
-- Motocultivadores, sachadores, motofresas e motogadanheiras	Sim/Não
-- Ceifeiras-debulhadoras	Sim/Não
-- Outras máquinas de colheita totalmente mecanizadas	Sim/Não
IV. ii) <i>Equipamento</i>	
- Equipamento utilizado para produção de energias renováveis, por tipo de fonte de energia:	
-- Eólica	Sim/Não
-- Biomassa	Sim/Não
--- das quais, biometano	Sim/Não
-- Solar	Sim/Não
-- Energia hídrica	Sim/Não
-- Outros tipos de fontes de energia renováveis	Sim/Não
V. Mão-de-obra	
V. i) <i>Trabalho agrícola na exploração</i>	
- Produtor	
-- Sexo	Masculino/Feminino
-- Idade	Escalações etários ⁽²⁾
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 1 UTA ⁽³⁾
- Dirigente da exploração	
-- Sexo	Masculino/Feminino
-- Idade	Escalações etários
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 2 UTA ⁽⁴⁾
- Formação do dirigente da exploração	
-- Formação agrícola do dirigente da exploração	Códigos dos tipos de formações ⁽⁵⁾
-- Formação profissional realizada pelo dirigente da exploração durante os últimos 12 meses ⁽⁶⁾	Sim/Não
- Membros da família do produtor singular, que trabalham na exploração, homens	
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 2 UTA
- Membros da família do produtor singular, que trabalham na exploração, mulheres	
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 2 UTA
- Mão-de-obra não familiar com ocupação regular, homens	
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 2 UTA
- Mão-de-obra não familiar com ocupação regular, mulheres	
-- Trabalho agrícola na exploração (excluindo o trabalho doméstico)	Escalações percentual 2 UTA
- Mão-de-obra não familiar sem ocupação regular: masculina e feminina	O emprego é a tempo completo
- Número total de dias de trabalho agrícola equivalentes a tempo inteiro durante os 12 meses antecedentes ao dia do inquérito, não indicados nas categorias anteriores, prestados na exploração por pessoas que não foram contratadas directamente pelo produtor (por exemplo, trabalhadores de empresas de trabalho à tarefa)	O emprego é a tempo completo
V. ii) <i>Outras actividades lucrativas (trabalho não agrícola na exploração e trabalho fora da exploração)</i>	
- Outras actividades lucrativas do produtor que é simultaneamente dirigente da exploração:	
-- Como actividade principal	Sim/Não
-- Como actividade secundária	Sim/Não
-- Agricultores com outras actividades lucrativas	
--- Actividades directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não
--- Actividades não directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não

	CARACTERÍSTICAS	UNIDADES/CATEGORIAS
	- Outras actividades lucrativas do cônjuge do produtor singular:	
	-- Como actividade principal	Sim/Não
	-- Como actividade secundária	Sim/Não
	-- Agricultores com outras actividades lucrativas	
	--- Actividades directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não
	--- Actividades não directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não
	- Outras actividades lucrativas dos outros membros da família do produtor singular:	
	-- Como actividade principal	Sim/Não
	-- Como actividade secundária	Sim/Não
	-- Agricultores com outras actividades lucrativas	
	--- Actividades directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não
	--- Actividades não directamente relacionadas com a exploração	Sim/Não
	- Mão-de-obra não familiar com ocupação directa regular e que participa noutras actividades remuneradas directamente relacionadas com a exploração	
	-- Como actividade principal	Sim/Não
	-- Como actividade secundária	Sim/Não
VI.	Outras actividades lucrativas não agrícolas da exploração (directamente relacionadas com a exploração)	
	VI. i) <i>Lista de outras actividades lucrativas</i>	
	- Turismo, alojamento e outras actividades de lazer	Sim/Não
	- Artesanato	Käsitöö
	- Transformação de produtos agrícolas	Sim/Não
	- Produção de energia renovável	Sim/Não
	- Transformação de madeira (por exemplo, serragem)	Sim/Não
	- Aquicultura	Sim/Não
	- Trabalho contratual (utilização dos meios de produção da exploração)	
	-- Agrícola (para outras explorações)	Sim/Não
	-- Não agrícola	Sim/Não
	- Florestas	Sim/Não
	- Outros	Sim/Não
	VI. ii) <i>Importância das outras actividades lucrativas directamente relacionadas com a exploração</i>	
	- Percentagem da produção final da exploração	Escalões percentuais (?)
VII.	Apoio ao desenvolvimento rural	
	- Exploração que beneficiou de uma das seguintes medidas de desenvolvimento rural nos últimos três anos	Sim/Não
	-- Utilização de serviços de aconselhamento	Sim/Não
	-- Modernização de explorações agrícolas	Sim/Não
	-- Valorização dos produtos agrícolas e florestais	Sim/Não
	-- Cumprimento de normas baseadas em legislação comunitária	Sim/Não
	-- Participação dos agricultores em regimes de qualidade dos alimentos	Sim/Não
	-- Pagamentos Natura 2000 por zona agrícola	Sim/Não
	-- Pagamentos ligados à Directiva-Quadro "Água" (8) seotud toetused	Sim/Não
	-- Pagamentos agro-ambientais	Sim/Não
	--- dos quais no âmbito da agricultura biológica	Sim/Não
	-- Pagamentos relacionados com o bem-estar dos animais	Sim/Não
	-- Diversificação das actividades não agrícolas	Sim/Não
	-- Incentivo às actividades turísticas	Sim/Não

(1) A não indicar em 2010.

(2) Escalões etários: (da idade de deixar a escola até 24 anos), (25- 34), (35-44), (45-54), (55-64), (65 e mais).

(3) Escalões percentual 1 de "unidade de trabalho-ano" (UTA): (0), (> 0-< 25), (≥ 25-<50), (≥ 50-<75), (≥ 75-< 100), (100).

(4) Escalões percentual 2 de "unidade de trabalho-ano" (UTA): (> 0-< 25), (≥ 25-< 50), (≥ 50-< 75), (≥ 75-< 100), (100).

(5) Códigos dos tipos de formação: (tem apenas experiência prática), (formação agrícola de base), (formação agrícola completa).

(6) A não indicar em 2013.

(7) Escalões percentuais: (≥ 0-≤ 10), (> 10-≤ 50), (> 50-< 100).

(8) Directiva 2000/60/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 23 de Outubro de 2000, que estabelece um quadro de acção comunitária no domínio da política da água (JO L 327 de 22.12.2000, p. 1).»

3. O anexo V é substituído pelo seguinte texto:

«ANEXO V

Lista de características para o inquérito aos modos de produção agrícola

Característica		Unidades/categorias	
Métodos de mobilização do solo	Convencional (charrua de relha e aiveca ou charrua de disco)	ha	
	Mobilização de conservação (mobilização reduzida)	ha	
	Ausência de mobilização do solo (sementeira directa)	ha	
Conservação do solo	Cobertura do solo durante o Inverno:	Cultura de Inverno	ha
		Cultura de cobertura ou cultura intercalar	ha
		Resíduos vegetais	ha
		Solos nus	ha
	Rotação de culturas:	Porcentagem de terras aráveis fora do plano de rotação de culturas	Escalões % SA (!)
Elementos da paisagem	Elementos lineares mantidos pelo agricultor nos últimos três anos, dos quais:	Sebes	Sim/Não
		Linhas de árvores	Sim/Não
		Muros	Sim/Não
	Elementos lineares estabelecidos nos últimos três anos, dos quais:	Sebes	Sim/Não
		Linhas de árvores	Sim/Não
		Muros	Sim/Não
Pastoreio	Pastoreio na exploração:	Superfície utilizada para pastoreio no último ano	ha
		Tempo passado pelos animais ao ar livre em pastagens	Meses por ano
	Pastoreio em baldios:	Número total de animais em pastoreio nos baldios	Cabeças
		Tempo passado pelos animais em pastoreio nos baldios	Meses por ano
Instalações pecuárias	Bovinos:	Locais de estabulação presa com estrume sólido e líquido	Cabeças
		Locais de estabulação presa com chorume	Cabeças
		Locais de estabulação livre com estrume sólido e líquido	Cabeças
		Locais de estabulação livre com chorume	Cabeças
		Outros	Cabeças

Característica		Unidades/categorias		
	Suínos:	Em pavimentos parcialmente com grelha		Cabeças
		Em pavimentos totalmente com grelha		Cabeças
		Em cama de palha (cama sobreposta – estabulação livre)		Cabeças
		Outros		Cabeças
	Galinhas poedeiras:	Em cama de palha (cama profunda – estabulação livre)		Cabeças
		Gaiola em bateria (todos os tipos)		Cabeças
		Gaiola em bateria com tapete transportador de estrume		Cabeças
		Gaiola em bateria com fosso		Cabeças
		Gaiola em bateria sobre estacas		Cabeças
		Outros		Cabeças
Técnicas de aplicação de estrume	Superfície agrícola utilizada em que é aplicado estrume sólido	Total		Escalões % SAU (?)
		Com incorporação imediata		Escalões % SAU (?)
	Superfície agrícola utilizada em que é aplicado chorume	Total		Escalões % SAU (?)
		Com incorporação ou injeção imediata		Escalões % SAU (?)
	Porcentagem da produção total de estrume exportada da exploração			Escalões percentuais (?)
	Instalações de armazenamento e tratamento de estrume	Instalações de armazenamento para:	Estrume sólido	
Estrume líquido			Sim/Não	
Chorume		Reservatório de chorume	Sim/Não	
		Lagoa	Sim/Não	
As instalações de armazenamento são cobertas?	Estrume sólido		Sim/Não	
	Estrume líquido		Sim/Não	
	Chorume		Sim/Não	

Característica		Unidades/categorias	
Rega	Superfícies regadas	Superfície regada média nos últimos três anos	ha
	Superfície total cultivada regada pelo menos uma vez no decurso dos últimos doze meses	Total	ha
		Cereais para a produção de grão (incluindo sementes) (excluindo milho e arroz)	ha
		Milho (grão e forrageiro)	ha
		Arroz	ha
		Leguminosas secas e proteaginosas para produção de grão (incluindo sementes e misturas de cereais e leguminosas)	ha
		Batatas (incluindo primor e batata de semente)	ha
		Beterraba sacarina (excluindo sementes)	ha
		Colza e nabita	ha
		Girassol	ha
		Culturas de plantas têxteis (linho, cânhamo, outras culturas de plantas têxteis)	ha
		Produtos hortícolas, melões e morangos – em cultura extensiva	ha
		Prados temporários e pastagens permanentes	ha
		Outras culturas em terras aráveis	ha
		Frutos frescos e bagas	ha
		Citrinos	ha
		Olivais	ha
	Vinhas	ha	
	Métodos de rega utilizados:	Rega de superfície (escorrimento, sulcos)	Sim/Não
		Rega por aspersão	Sim/Não
		Rega gota a gota	Sim/Não
	Origem da água de rega usada na exploração:	Águas subterrâneas na exploração	Sim/Não
		Águas de superfície na exploração (lagoas ou barragens)	Sim/Não
		Águas de superfície provenientes de lagos, rios ou cursos de água de fora da exploração	Sim/Não
		Águas provenientes de redes comuns de abastecimento de água	Sim/Não
		Outras fontes	Sim/Não

⁽¹⁾ Deverá ser criado um procedimento de notificação.

⁽²⁾ Escalões percentuais de superfícies agrícolas utilizadas (SAU): (0), (> 0-< 25), (≥ 25-< 50), (≥ 50-< 75), (≥ 75).

⁽³⁾ Escalões percentuais: (0), (> 0-< 25), (≥ 25-< 50), (≥ 50-< 75), (≥ 75).»